სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი

72442605342514

საქართველო

სანოტარო მოქმედების დასახელება

რწმუნებულების / მინდობილობის დამოწმება

სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი

N140471376

რეგისტრაციის თარიღი

13.05.2014 წ

ნოტარიუსი: ნუნუ გინტური
მისამართი: ქ. თბილისი, მ. კოსტავას ქ. #47
ტელეფონი: 2935425

სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება–გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ–გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

სანოტარო აქტი

საქართველო

ორიათასთოთხმეტი წლის ცამეტ მაისს, მე, ნოტარიუსს **ნ. გინტურს**, რომლის სანოტარო ბიურო მდებარეობს მისამართზე: ქ. თბილისი, მ. კოსტავას ქ. №47-ში, მომმართა **გენადი კოგანის (ისრაელის პირადობის მოწმობის №311944375)** მინდობილმა პირმა **მარკ ზლატოპოლსკიმ და მის მიერ არჩეულმა თარჯიმანმა მარინა ლებედევა**, **მარკ ზლატოპოლსკიმ** განაცხადა, რომ სურს მინდობილობის შედგენა **მალხაზ ადამიას** მიმართ და მოითხოვა ამ მინდობილობის სანოტარო წესით დამოწმება. მე დავადგინე მათი პირადობა მათ მიერ წარმოდგენილი პირადობის დამადასტურებელი დოკუმენტით და დავრწმუნდი, რომ ნამდვილად **მარკ ზლატოპოლსკიმ** (დაბ.: 10.09.1952 წელს რუსეთში, მცხ: ისრაელი ქ. რამათ-გან, ქუჩა პინხას, სახლი 86, ბინა 24 ისრაელის სახელმწიფოს პასპორტი №13337526, გაც.: 26.01.2009 წელს პეტაჰ თიკვაში შსს-ს განყოფილების მიერ) და **მარინა ლებედევა** (დაბადებული 04.07.1957 წელს თბილისში, მცხ. ქ. თბილისი, წინამძღვრიშვილის ქ. №10, ბ/მ №დ 0412382, პირ. №01033003200, გაც. 20.12.2003 წელს თბილისის ჩუღურეთის რაიონის შს განყოფილების მიერ) მომმართეს. მე შევამოწმე **მარკ ზლატოპოლსკის** უფლებამოსილება, იგი უფლებამოსილია წარმოადგინოს **გენადი კოგან (ისრაელის პირადობის მოწმობის №311944375)** თანახმად მინდობილობისა, რომელიც დამოწმებულია 2013 წლის 28 იანვარს, იზრაელის ნოტარიუს **ვლადიმირ სიმკინის** მიერ №5426-ით მე დავადგინე ის ფაქტი, რომ **მარკ ზლატოპოლსკი** ფლობს რუსულ ენას. მე გავაფრთხილე თარჯიმანი **მარინა ლებედევა**, რომ იგი პასუხისმგებელია თარგმანის სიზუსტეზე. თარჯიმანმა **მარინა ლებედევა** დაადასტურა, რომ ჯეროვნად იცის რუსული ენა და უზრუნველყოფს თარგმანის სიზუსტეს. მე შევამოწმე მისი ქმედუნარიანობა და ვადასტურებ, რომ მის ქმედუნარიანობაში ეჭვის შეტანის საფუძველი არ მქონდა. შემდეგ შევადგინე წინამდებარე მინდობილობა, რომელიც თარჯიმანმა **მარინა ლებედევა** წაუკითხა და განუმარტა **მარკ ზლატოპოლსკის** მისთვის გასაგებ რუსულ ენაზე. მან წაიკითხა მინდობილობა და განაცხადა, რომ ტექსტი ზუსტად გამოხატავს მის ნებას. შემდეგ **მარკ ზლატოპოლსკიმ** ჩემი თანდასწრებით პირადად მოაწერა ხელი წინამდებარე მინდობილობას:

მინდობილობა

ორიათასთოთხმეტი წლის ცამეტი მაისი. **გენადი კოგანის (პირადობის მოწმობის №311944375)** მინდობილმა პირმა **მარკ ზლატოპოლსკიმ** (დაბ.: 10.09.1952 წელს რუსეთში, მცხ: Iსრაელი ქ. რამათ-გან, ქუჩა პინხას, სახლი 86, ბინა 24 ისრაელის სახელმწიფოს პასპორტი №13337526, გაც.: 26.01.2009 წელს პეტაჰ თიკვაში შსს-ს განყოფილების მიერ) რომელიც შემდეგში მოხსენიებულია, როგორც "მომნდობი", **მალხაზ ადამიას** (დაბადებული: 20.10.1953 წელს, პირადი №61001020326), რომელიც შემდეგში მოხსენიებულია, როგორც „მინდობილი პირი“, მიანიჭა შემდეგი უფლებამოსილება : „ მინდობილი პირი „ უფლებამოსილია წარმოადგინოს „ მომნდობი“ ნებისმიერ მესამე პირებთან ურთიერთობებში, (მათ შორის სახელმწიფოსთან, ადგილობრივ თვითმმართველობის ორგანოებთან, სხვა ადმინისტრაციულ ორგანოებთან, ფიზიკურ და იურიდიულ პირებთან, ნოტარიუსთან. ჭარადგინოს რესპუბლიკის ყველა ადმინისტრაციულ და სხვა ოფიციალურ დაწესებულებებში განცხადებები, მოთხოვნები, ასევე შეკრიბოს ყველა ოფიციალურ დაწესებულებაში უძრავი ქონების ობიექტებზე, სარეგისტრაციო სამსახურის ორგანოებში. შეუკვეთოს და მიიღოს ამონაწერები უძრავი ქონების რეგისრაციის ორგანოებიდან ჩემი კუთვნილი უძრავი ქონების ობიექტებზე ცალკეული პირის უფლებების შესახებ, შეუკვეთოს და მიიღოს დოკუმენტების დუბლიკატები და ასლები, შეუკვეთოს და მიიღოს განმეორებითი მოწმობები, შეუკვეთოს და მიიღოს ამონაწერები, სახელმწიფო რეგისტრაციიდან იმ პირთა შესახებ, რომლებმაც მიიღეს ნებისმიერი ორგანიზაცია ჩემი კუთვნილი უძრავი ქონების ობიექტებთან მიმართებაში, ხელი მოაწეროს განცხადებებს და დოკუმენტებს , ასევე მათ მიღებაზე შეუკვეთოს და მიიღოს მოწმობები, უძრავ ქონებაზე უფლებების სახელმწიფო რეგისტრაციის შესახებ, შეუკვეთოს დამიიღოს მოწმობები საკუთრების უფლების გადასვლის და უფლების დამდგენი დოკუმენტების შინაარსის შესახებ, შეუკვეთოს და მიიღოს მუნიციპალურ ორგანოში, საპასპორტო სამსახურებში, საპროექტო-საინვენტარიზაციო ბიუროებში, შეუკვეთოს და მიიღოს ტექნიკური

პასპორტები და სხვა ტექნიკური და იურიიული საბუთები უძრავი ქონების ობიექტებზე, ცნობები ფართების ღირებულებების , ექსპლუატაციების შესახებ და ნებისმიერ სხვა ცნობები და საბუთები.

« მინდობილი პირი » ასევე უფლებამოსილია წარმოადგინოს მიმნდობი როგორც გადასახადების გადამხდელი საგადასახადო ორგანოებთან ორგანოებში, განახორციელოს « მიმნდობის » საგადასახადო ვალდებულებების შესრულება წარადგინოს განცხადებები, დეკლარაციები, მიიღოს მონაწილეობა საგადასახადო ორგანოში მიმდინარე ნებისმიერ ადმინისტრაციულ წარმოებაში იმ მხარის (დაინტერესებული პირის) სახით, რომელსაც მიმნდობი წარმოადგენს

მინდობილობა ძალაშია ორიათასცხრამეტი (2019) წლის ცამეტი (13) მაისის ჩათვლით.

წინამდებარე მინდობილობა შედგენილია ექვს თანაბარმნიშვნელოვან ეგზემპლარად, რომელთაგან ერთი ინახება ნოტარიუს ნ გინტურის სანოტარო არქივში, ხოლო დანარჩენი გადაეცა მინდობილ პირს წინამდებარე მინდობილობა „მიმნდობს“ ხმამაღლა წაუკითხა ნოტარიუსმა. „მიმნდობმა“ მოიწონა წინამდებარე მინდობილობა და მას ხელი მოაწერა პირადად და ნოტარიუსის თანდასწრებით.

გადახდილია ნოტარიუსის საზღაური: ათი (10) ლარი, თანახმად საქართველოს მთავრობის დადგენილება №507 (2011 წლის 29 დეკემბერი ქ. თბილისი) სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის საზღაურისა და საქართველოს ნოტარიუსთა პალატისათვის დადგენილი საფასურის ოდენობების, მათი გადახდევინების წესისა და მომსახურეობის ვადების დამტკიცების შესახებ 31-ე მუხლისა, აგრეთვე დღგ: ერთი (1) ლარი და ოთხმოცი (80) თეთრი, თანახმად საქართველოს საგადასახადო კოდექსის 169-ე მუხლისა, ორი (2) ლარი (დამატებული ღირებულების გადასახადის ჩათვლით) თანახმად საქართველოს მთავრობის დადგენილება №507-ის 39-ე მუხლისა, სულ გადახდილია: ცამეტი (13) ლარი და ოთხმოცი (80) თეთრი.

მიმნდობი: --

თარჯიმანი--

ნოტარიუსი: -- / ნ.გინტური /

Нотариальный акт

Грузия

Тринадцатого мая две тысячи четырнадцатого года, ко мне нотариусу **Н.Гинтури,** *чье нотариальное бюро, расположено по адресу: г.Тбилиси, ул. Костава № 47, обратился* **Марк Златопольский**, *как доверенное лицо* **Геннадий Когана** *(удостоверение личности № 311944375) и избранная им переводчица* **Марина Лебедева. Марк Златопольский** *заявил, что желает передать соответствующие полномочия* **Малхазу Адамия** *и составить для этого нотариальный акт (доверенность) и заверить её в нотариальном порядке. Я установила его личность по представленным им документам, удостоверяющим личность и убедилась, что ко мне обратился действительно* **Марк Златопольский** *(род. 10/09/1952г., место рождения- Россия, паспорт № 13337526, личный № 3-0587670-8, выд. 26/01/2009г. в Петах- Тиква, прож. : Израиль, Рамат-Ган, ул. Пинха, дом 86, квартира № 24) и* **Марина Лебедева** *(род. 04/07/1957г. в г.Тбилиси, прож.: г.Тбилиси, ул.. Цинамдзгвришвили № 10, у/л № Д 0412382, личный № 01033003200, выд. 20/12/2003г. Чугуретской Райн. Отделением ВД). Я установила факт, что* **Марк Златопольский** *владеет русским языком. Я предупредила переводчика об ответственности за точность перевода.* **Марина Лебедева** *заверила, что владеет русским языком и обеспечит точность перевода. Я проверила правомочность* **Марка Златопольского.** *Он правомочен представлять* **Геннадий Когана** *(удостоверение личности № 311944375), согласно доверенности № 5426, заверенной нотариусом Израиля Владимиром Симкиным 28/01/2013г. Я проверила его дееспособность и заверяю, что не имею оснований сомневаться в его дееспособности. Затем составила проект настоящей доверенности, который зачитала и разъяснила ему. Он прочитал доверенность и заявил, что текст полностью соответствует его волеизъявлению. Затем в моём присутствии лично подписал настоящую доверенность :*

Доверенность

Тринадцатое мая две тысячи четырнадцатого года. **Марк Златопольский** *(род. 10/09/1952г., место рождения- Россия, паспорт № 13337526, личный № 3-0587670-8, выд. 26/01/2009г. в Петах- Тиква, прож. : Израиль, Рамат-Ган, ул. Пинха, дом 86, квартира № 24), как доверенное лицо* **Геннадий Когана** *(удостоверение личности № 311944375) в дальнейшем именуемый* **"Доверитель"**, *передает* **Малхазу Адамия** *(род. 20/10/1953г., личный № 61001020326), дальнейшем именуемый как "Доверенное лицо" следующие полномочия : С целью осуществления наделенных полномочий Доверенное лицо уполномочено представлять Доверителя в отношениях с любыми третьими лицами (в том числе с государством, органами местного самоуправления, другими административными органами, физическим и юридическими лицами, нотариусом), подавать во все административные и иные официальные учреждения республики Грузия заявления, запросы, а также собирать во всех официальных учреждениях справки на объекты недвижимости, в органах регистрационной службы,*

получать выписки из органов регистрации недвижимости о правах отдельного лица на принадлежащие мне объекты недвижимости, заказывать и получать повторные свидетельства, заказывать и получать справки и выписки из государственной регистрации о лицах, получавших любую информацию в отношении принадлежащих мне объектов недвижимости, расписываться в заявлениях и документах, а также в их получении, заказывать и получать в муниципальных органах, паспортных службах, в проектно-инвентаризационных бюро, заказывать и получать технические паспорта и иные технические документы и юридические на объекты недвижимости, справки о стоимости помещений, экспликации помещений и любые справки и документы.

Также Доверенное лицо уполномочено представлять Доверителя как налогоплательщика в отношениях с налоговыми органами, осуществлять выполнение налоговых обязательств Доверителя, представлять заявления, декларации, получать любые справки, свидетельства и другую информацию о Доверителе, а также принимать участие в любом административном производстве, проходящем в налоговом органе, стороной (заинтересованным лицом) которого является Доверитель.

Доверенность выдана на определенный срок и действительна по 13/05/2019г. включительно.

Настоящая доверенность составлена в шести равноправных экземплярах, один из которых хранится в нотариальном архиве нотариального бюро нотариуса Н. Гинтури, а остальные передается доверителю.

Настоящую доверенность зачитала доверителю нотариус Н.Гинтури. Доверитель одобрил доверенность и в присутствии нотариуса лично подписал её.

Оплачена нотариальная плата - в размере десять (10) лари, согласно Постановлению Правительства Грузии № 507 за выполнение нотариальных услуг и 31 статье «Об утверждении размера, порядка оплаты стоимости установленной для нотариальной палаты и срока обслуживания, а также НДС – один (1) лари и восемьдесят (80) тетри, согласно статьи 169 Налогового Кодекса Грузии, два (2) лари (включая НДС), согласно статье 39 Постановления Правительства Грузии № 507. Всего уплачено – тринадцать (13) лари и и восемьдесят (80) тетри.

Доверитель: Зарембовский Марк

Переводчица : _____

Нотариус: _____ /Н.Гинтури /

№ 5426 מס'

ЗАВЕРЕНИЕ ПОДПИСИ

Я, нижеподписавшийся, Симкин Владимир, нотариус в г. Ришон Лецион, Израиль, подтверждаю, что сегодня, 28.01.2013 г., явился передо мной в моей конторе г-н **Коган Геннадий,** подтвердивший свою личность израильским удостоверением личности № 311944375, выданным отделением МВД Израиля в гор. Рамат Гане 20.01.1997 г.,
и подписался по своему свободному волеизъявлению на приложенном документе, составленном на русском языке, обозначенном буквой, "А", после того, как я прочел ему данный документ;
в подтверждение чего я заверяю подпись г-на Когана Геннадия моей подписью и моей печатью,
сегодня, 28.01.2013 г.
Нотариальный сбор в сумме 191 шекелей уплачен.

подпись нотариуса חתימת הנוטריון

אימות חתימה

אני, הח"מ, סימקין ולדימיר, נוטריון בראשון לציון, ישראל, מאשר, כי היום, 28.01.2013 ניצב בפני במשרדי

מר **קוגן גנדי** שזהותו הוכחה לי על פי תעודת זהות ישראלית מס' 311944375 שניתנה מאת משרד הפנים ברמת גן ביום 20.01.1997,

וחתם מרצונו החופשי על המסמך, הערוך בשפה הרוסית, המצורף לעיל והמסומן באות א', לאחר שקראתי בפניו את מסמך זה;

ולראיה הנני מאמת את החתימה של מר קוגן גנדי בחתימת ידי ובחותמתי

היום, 28.01.2013.

שכר נוטריון בסך 191 ₪ שולם.

חותם נוטריון печать нотариуса

ולדימיר
סימקין
VLADIMIR
SIMKIN

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 Octobre 1961)

מדינת ישראל

1. מסמך זיבורי זה

Vladimir Simkin ולדימיר סימקין

2. נחתם בידי

עו"ד

3. המכהן בתור נוטריון.

4. נושא את החותם/החותמת

של הנוטריון הנ"ל

אושר

5. בבית משפט השלום בראשון לציון

6. ביום 28-01-2013

7. על ידי מ' שמונה בידי שר

המשפטים לפי חוק הנוטריונים, תשל"ו - 1976

8. מס סידורי 2243

9. חותם/החותמת

10. חתימה

28-01-2013

TAL SCHWARTZ

3333692

перевод печати "Апостиль" с языков иврит и английского

АПОСТИЛЬ

(Гаагская конвенция от 5 октября 1961 г.)

1. Страна: государство Израиль
Настоящий официальный документ
2. подписан нотариусом Симкиным Владимиром
3. выступающим в качестве нотариуса
4. скреплён печатью / штампом указанного нотариуса
удостоверено
5. в Мировом суде города Ришон Лициона
6. сегодня 28.01.2013
7. официальным лицом, назначенным Министром юстиции
в соответствии с Законом о нотариате 1976 г.
8. Порядковый № 2243
9. Гербовая печать: Мировой суд гор. Ришон Лициона
10 (подпись)
штамп по углам печати "Апостиль":
гор. Ришон Лицион, дата 28.01.2013
имя служащего: Таль Шварц

Настоящим извещаем вас, что поскольку Грузия и Израиль являются участниками Гаагской конвенции от 5 октября 1961 г., отменяющей требования удостоверения легализации иностранных официальных документов в консульских отделах посольств,

"Единственной формальностью, которая может быть потребована для удостоверения подлинности подписи, качества, в котором выступало лицо, подписавшее документ, и, в надлежащем случае, подлинности печати или штампа, которыми скреплён документ, является проставление международной печати "АПОСТИЛЬ" компетентными органами государства, в котором этот документ был обращён" (ст. 3 Конвенции).

1. сегодня 28.01.2013

2. официальным лицом, назначенным

перевод нотариальной печати: нотариус Владимир Симкин

3. Порядковый № 2243

ДОВЕРЕННОСТЬ

Израиль, гор.Ришон Лецион, 28 января две тысячи тринадцатого года

Я, нижеподписавшийся, Коган Геннадий, родившийся 15 апреля 1953 года в гор. Кировограде, Украина, гражданин Израиля, израильское удостоверение личности № 311944375, постоянно проживающий по адресу: Израиль, гор. Рамат-Ган, ул. Хаярден, дом 31, квартира 9,

доверяю г-ну **Златопольскому Марку**, родившемуся в гор. Кировограде, Украина, 10 сентября 1952 года, гражданину Израиля, паспорт государства Израиль № 13337526, выдан отделением МВД в гор. Петах-Тикве 26.01.2009 г., постоянно проживающему по адресу: Израиль, гор. Рамат-Ган, ул. Пинхас, дом 86, кв. 24, а также г-же Дорф Элле, родившейся в гор. Кишинёве, Молдова, 02 марта 1965 года, паспорт государства Израиль № 13337527, выдан отделением МВД в гор. Петах-Тикве 26.01.2009 г., постоянно проживающей по адресу: Израиль, гор. Гиватаим, ул. Голомб, дом 44, кв. 6,- обоис вместе и каждому из них в отдельности, и уполномочиваю их совершать от моего имени следующие действия:

1. Как представитель Доверителя, Доверенное лицо правомочно:

(а) на имя Доверителя приобретать любое недвижимое имущество на территории Грузии, в том числе в форме аукциона, приватизации, прямой продажи или любой другой форме, не запрещенной законодательством Грузии;

(б) оформлять с третьими лицами договоры в суде, согласно которым Доверитель будет Кредитором, а также договора об обеспечении долговых требований (договоры ипотеки, залога, поручительства);

(в) оформлять арбитражные соглашения, соглашения о назначении частного специалиста с целью реализации предмета ипотеки (залога);

(г) оформлять любые другие договора и/или соглашения, связанные с внесением изменений в заключенные договора, аннулированием договоров, отказа от ипотеки (залога);

2. С целью осуществления наделенных полномочий, Доверенное лицо уполномочено представлять Доверителя в отношениях с любыми третьими лицами (в том числе, с государством, органами местного самоуправления, другими административными органами, физическими и юридическими лицами, нотариусом), подписывать договоры, соглашения, акты передачи, приемки-сдачи движимого и недвижимого имущества, протоколы аукциона и любые другие документы, обеспечить регистрацию права на собственности и другие вещные права (ипотеки, залога) Доверителя в Публичном Реестре, от имени Доверителя получать и собирать все документы, необходимые для оформления договоров, представлять заявления, справки, получать выписки, независимо, по собственному усмотрению определять условия Договора.

3. продавать любые принадлежащие мне объекты недвижимости, включая дома, квартиры, нежилые помещения и земельные участки, на территории республики Грузия,

4. заключать договоры продажи недвижимости и другие договоры, направленные на обеспечение моих имущественных прав в отношении объектов недвижимости, **включая земельные участки, принадлежащих мне на праве собственности, включая право собственности на долю в общем имуществе**, определяя цены и все прочие существенные условия по своему усмотрению,

5. получать причитающиеся деньги, подавать во все административные и иные официальные учреждения республики Грузия заявления, запросы, а также собирать во всех официальных учреждениях справки на объекты недвижимости в органах регистрационной службы, подавать и получать документы и заявления с целью регистрации изменения и прекращения прав на любые объекты недвижимого имущества, в том числе представлять документы на государственную регистрацию возникновения/прекращения любых обременений (в том числе ипотеки и аренды), вносить изменения и дополнения в органах регистрации недвижимости, заказывать и получать выписки из органов **регистрации** недвижимости о правах отдельного лица на

3. продавать любые принадлежащ

VLADIMIR SIMKIN

принадлежащие мне объекты недвижимости, заказывать и получать дубликаты копии документов, заказывать и получать повторные свидетельства, заказывать получать справки и выписки из государственной регистрации о лицах, получавших любую информацию в отношении принадлежащих мне объектов недвижимости, расписываться в заявлениях и документах, а также в их получении, заказывать и получать свидетельства о государственной регистрации прав на недвижимое имущество, заказывать и получать справки о переходе прав собственности и о содержании правоустанавливающих документов, заказывать и получать в муниципальных органах, паспортных службах. в проектно-инвентаризационных бюро, заказывать и получать технические паспорта и иные технические документы и юридические на объекты недвижимости, справки о стоимости помещений, экспликации помещений и любые другие справки и документы,

6. Также, Доверенное лицо уполномочено представлять Доверителя как налогоплательщика в отношениях с налоговыми органами, осуществлять выполнение налоговых обязательств Доверителя, представлять заявления, декларации, получать любые справки, свидетельства и другую информацию о Доверителе, а также принимать участие в любом административном производстве, проходящем в налоговом органе, стороной (заинтересованным лицом) которого является Доверитель.

7. А также представлять мои интересы во всех судебных инстанциях и в частном арбитраже, в государственных органах, в административных и иных учреждениях и организациях, в случае спора в отношении объектов недвижимости, принадлежащих мне на праве собственности, включая право собственности на долю в общем имуществе, со всеми правами, предоставленными законом истцу, ответчику, третьему лицу, должнику, взыскателю, потерпевшему, представителю и иным участникам гражданского процесса, исполнять обязанности защитника и представителя в соответствии с законодательством республики Грузия, в том числе с, правом подписания и подачи искового заявления или жалобы, изменения предмета и основания иска или жалобы, подписания любых процессуальных документов, в том числе подписания заявления об обеспечении иска, признания или отказа полностью или частично от исковых требований, уменьшения их размера, с правом подписания мирового соглашения, заключения соглашения по фактическим обстоятельствам, определять размер материального и морального ущерба, с правом обжалования судебного акта, с правом получения исполнительного листа и предъявления его к взысканию, с правом требования принудительного исполнения судебного акта, с правом принесения протеста, с правом отзыва исполнительного листа, с правом подписания заявления о пересмотре судебных актов по вновь открывшимся обстоятельствам в порядке надзора, ходатайств, кассационных жалоб, апелляционных жалоб, с правом участия в исполнительном производстве, представления интересов и ведения дел в службе судебных приставов, с правом обжалования действий судебных приставов - исполнителей, передачи дел в третейский суд, с правом предварительного внесудебного разрешения дела, с правом получения заключения экспертов, получения решений судов, с правом получения присужденного имущества и денег, с правом совершения всех действий, связанных с исполнительным производством, получать и подавать необходимые для этого документы и справки и их копии во все административные и иные официальные учреждения, знакомиться с материалами дела, делать выписки, давать объяснения и ответы на претензии, уплачивать необходимые платежи, сборы, пошлины, в том числе за государственную регистрацию, подавать заявления, расписываться , уплачивать следуемые деньги, и совершать все действия и формальности, связанные с выполнением данных поручений.

8. С целью выполнения полномочий, определенных в данном пункте, Доверенное лицо уполномочено нанимать адвоката и передавать (передоверять) ему соответствующие полномочия по доверенности.

Доверенность выдана сроком на семь лет, с правом передоверия третьим лицам.

Когда

სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი	N130401696
სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის თარიღი	24.04.2013 წ
სანოტარო მოქმედების დასახელება	დოკუმენტის ასლის დამოწმება
ნოტარიუსი	ეკატერინე მარშანია
სანოტარო ბიუროს მისამართი	თბილისი, ვაჟა-ფშაველას გამზ. 45 მე-3 სართული
სანოტარო ბიუროს ტელეფონი	0 (32) 214 00 77 ; 5(74) 44 45 49; ელ.ფოსტა: emarshania@notary.ge
სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი	98328713855213

სანოტარო აქტი
ს ა ქ ა რ თ ვ ე ლ ო

ორიათას ცამეტი წლის ოცდაოთხ აპრილს, მე, ნოტარიუსი ეკატერინე მარშანიას, ქ. თბილისში, სანოტარო ბიუროში, რომელიც მდებარეობს მისამართზე: ქ. თბილისი, ვაჟა-ფშაველას #45, მე-3 სართულზე, ვამოწმებ წარმოდგენილი დოკუმენტის ფოტოასლის სისწორის შესაბამისობას მის დედანთან.

ნოტარიუსის საზღაური:
"სანოტარო მოქმედებათა შესრულულებისათვის საზღაურისა და საქართველოს ნოტარიუსთა პალატისათვის დადგენილი საფასურის ოდენობების, მათი გადახდევინების წესისა და მომსახურების ვადების დამტკიცების შესახებ" საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბერს მიღებული #507-ე დადგენილების 31.5-ე მუხლის თანახმად ერთი ეგზემპლარისათვის 2.00 (ორი) ლარი + დღგ 0.36 (ოცდათექვსმეტი) თეთრი.
სულ ერთი ეგზემპლარისათვის გადახდილია 2.36 ლარი.

ნოტარიუსი ეკატერინე მარშანია

სანოტარო აქტი
ს ა ქ ა რ თ ვ ე ლ ო
ორიათას ცამეტი წლის ოცდაოთხ აპრილს, მე, ნოტარიუსი ეკატერინე მარშანიას, ქ. თბილისში, სანოტარო ბიუროში, რომელიც მდებარეობს მისამართზე: ქ. თბილისი, ვაჟა-ფშაველას #45, მე-3 სართულზე, ვამოწმებ წარმოდგენილი დოკუმენტის ფოტოასლის სისწორის შესაბამისობას მის დედანთან.
ნოტარიუსის საზღაური:
"სანოტარო მოქმედებათა შესრულულებისათვის საზღაურისა და საქართველოს ნოტარიუსთა პალატისათვის დადგენილი საფასურის ოდენობების, მათი გადახდევინების წესისა და მომსახურების ვადების დამტკიცების შესახებ" საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბერს მიღებული #507-ე დადგენილების 31.5-ე მუხლის თანახმად ერთი ეგზემპლარისათვის 2.00 (ორი) ლარი + დღგ 0.36 (ოცდათექვსმეტი) თეთრი.
სულ ერთი ეგზემპლარისათვის გადახდილია 2.36 ლარი.

ნოტარიუსთა მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება-გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ–გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19

თარგმანი რუსული ენიდან ქართულ ენაზე

№5426

ხელმოწერის დამოწმება

მე, ქვემორე ხელის მომწერი, ვლადიმირ სიმკინ - ნოტარიუსი ქალაქი რიშონ ლეციონში, ისრაელი, ვადასტურებ, რომ დღეს, 28.01.2013 წელს ჩემს წინაშე, ჩემს კანტორაში გამოცხადდა მოქ. გენადი კოგანი, რომლის პირადობა დადგენილია ისრაელის მოქალაქის პირადობის დამადასტურებელი მოწმობის საფუძველზე, ნომერი 311944375, გაცემული: 20.01.1997 წელს ქალაქ რამატ განში ისრაელის შინაგან საქმეთა სამინისტროს განყოფილების მიერ, და ჩემს მიერ წინამდებარე დოკუმენტის წაკითხვის შემდეგ საკუთარი ნებით ხელი მოაწერა თანდართულ დოკუმენტს რუსულ ენაზე, რომელიც აღნიშნულია "ა" ასოთი;

ვადასტურებ, რომ დღეს, 28.01.2013 წელს ჩვენს დასტურად ჩდღეს, 28.01.2013 წელს ვამოწმებ მოქ. გენადი კოგანის ხელმოწერას ჩემი ხელმოწერით და ჩემივე ბეჭდით.

გადახდილია სანოტარო მოსაკრებელი 191 შეკელის ოდენობით

ნოტარიუსის ხელმოწერა და ბეჭედი

/ხელმოწერილია, ბეჭედდასმულია/

დოკუმენტს რუსულ ენაზე, რომელიც აღნიშნულია "ა"

ჩვენს დასტურად დღეს. 28.01.2013 წელს ვამოწმებ მოქ. გენადი კოგანის ხელმოწერას ჩემი ხელმოწერით და ჩემივე ბეჭდით.

გადახდილია სანოტარო მოსაკრებელი 191 შეკელ

ხელმოწერილია, ბეჭედდასმულია

თარგმანი რუსული ენიდან ქართულ ენაზე

"აპოსტილის" ბეჭდის თარგმანი ივრითულიდან და ინგლისურიდან

აპოსტილი

(ჰააგის კონვენცია 1961 წლის 5 ოქტომბერი)

1. სახელმწიფო: ისრაელი

წინამდებარე ოფიციალური დოკუმენტი

2. ხელმოწერილია ნოტარიუს ვლადიმირ სიმკინის მიერ
3. ~~რომლის თანამდებობაა ნოტარიუსი~~
4. დამოწმებულია აღნიშნული ნოტარიუსის ბეჭდით/შტამპით

დამტკიცებულია

5. ქალაქ რიშონ ლეციონის სამომრიგებლო სასამართლოში
6. დღეს: 28.01.2013
7. 1976 წლის ნოტარიატის შესახებ კანონის თანახმად იუსტიციის სამინისტროს მიერ ოფიციალურად დანიშნული პირის მიერ
8. რიგითი ნომერი 2243
9. ბეჭედი/შტამპი: ქალაქ რიშონ ლეციონის სამომრიგებლო სასამართლო
10. (ხელმოწერა)

შტამპი ბეჭდის კუთხეებში "აპოსტილი"

ქ. რიშონ ლეცინი, თარიღი 28.01.2013

უფლებამოსილი პირის სახელი: ტალ შვარც

წინამდებარედ გაცნობებთ, რომ ვინაიდან საქართველო და ისრაელი არიან 1961 წლის 5 ოქტომბრის კონვენციის მონაწილეები, რომელიც აუქმებს საკონსულო დაწესებულებებში უცხოური ოფიციალური დოკუმენტების ლეგალიზაციის დამოწმებას.

ერთადერთი ფორმალობა, რომელიც შეიძლება იქნას მოთხოვნილი დოკუმენტის ხელმომწერი პირის ხელმოწერის ნამდვილობის და სათანადო წესით ბეჭდის ან შტამპის, რომელის დასმულია დოკუმენტზე დამოწმებას არის საერთაშორისო ბეჭდის "აპოსტილის" დასმა სახელმწიფო კომპეტენტური ორგანოების მიერ, რომელშიც ეს დოკუმენტი იყო შესრულებული (კონვენციის 3 მუხლი)

БЮРО ПЕРЕВОДОВ «ПОЛИГЛОТ+»
TRANSLATORS' AGENCY "POLYGLOT+"
+99532 2 392 692
593211656
facebook.com/targmna
polyglot2004@gmail.com

თარგმანი რუსული ენიდან ქართულ ენაზე

მინდობილობა

ისრაელი, ქალაქი რიშონ ლეციონი, ორიათას ცამეტი წლის 28 იანვარი

მე, ქვემორე ხელის მომწერი, გენადი კოგან, დაბადებული 1953 წლის 15 აპრილს, ქ. კირივოგრადში, უკრაინა, ისრაელის მოქალაქე, ისრაელის პირადობის მოწმობა №311944375, მუდმივად მცხოვრები ისრაელში მისამართზე: ისრაელი, ქალაქი რამატ-გან, ჰაიარდენის ქუჩა, სახლი 31, ბინა 9

ვენდობი: ბ-ნ მარკ ზლატოპოლსკის დაბ. 1952 წლის 10 სექტემბერს, ქ. კირივოგრადში, უკრაინა, ისრაელის მოქალაქეს, ისრაელის სახელმწიფოს პასპორტი № 13337526, გაც. 26.01.2009 წ. ქ. პეტაჰ-თიქვაში შსს-ს განყოფილების მიერ, მუდმივად მცხოვრებს მისამართზე: ისრაელი, ქ. რამათ-გან, ქუჩა პინხას, სახლი 86, ბინა 24), ასევე ქ-ნ ელლა დორფს (დაბ. 1965 წლის 02 მარტს, ქ. კიშინევში, მოლდოვა, ისრაელის მოქალაქეს, ისრაელის სახელმწიფოს პასპორტი №13337527, გაც. 26.01.2009 წ. ქ. პეტაჰ-თიქვაში შსს-ს განყოფილების მიერ, მუდმივად მცხოვრებს მისამართზე: ისრაელი, ქ. გივატაიმ, გოლომბის ქუჩა, სახლი 44, ბინა 6) ორივეს ერთად და თითოეულს ცალ-ცალკე და უფლებამოსილებას ვანიჭებ შეასრულონ შემი სახელით შემდეგი მოქმედებები:

1. როგორც მიმნდობის წარმომადგენელი მინდობილი პირი უფლებამოსილია:

(ა) იყიდოს მიმნდობის სახელზე საქართველოს ტერიტორიაზე ნებისმიერი უძრავი ქონება, მათ შორის აუქციონის, პრივატიზაციის, პირდაპირი გაყიდვის ან საქართველოს კანონმდებლობით აუკრძალავი ნებისმიერი სხვა ფორმით;

(ბ) გააფორმოს მესამე პირებთან ხელშეკრულებები სასამართლოებში, რომელთა თანახმად მინდობილი პირი იქნება კრედიტორი, ასევე ხელშეკრულებები ვალის მოთხოვნების უზრუნველყოფის შესახებ (იპოთეკის, გირავნობის, თავდებობის ხელშეკრულებები);

(გ) გააფორმოს საარბიტრაჟო შეთანხმებები, შეთანხმებები კერძო სპეციალისტის დანიშვნის შესახებ იპოთეკის (გირავნობის) საგნის რეალიზაციის მიზნით;

(დ) გააფორმოს ნებისმიერი სხვა ხელშეკრულება და/ან შეთანხმება, რაც დაკავშირებული იქნება დადებულ ხელშეკრულებებში ცვლილებების შეტანასთან, ხელშეკრულებების გაუქმებასთან, იპოთეკაზე (გირავნობაზე) უართან;

2. მინიჭებული უფლებამოსილებების განხორციელების მიზნით, მინდობილი პირი უფლებამოსილია წარადგინოს მიმნდობი ნებისმიერ მესამე პირებთან ურთიერთობებში (მათ შორის სახელმწიფოსთან, ადგილობრივი თვითმმართველობის ორგანოებთან, სხვა ადმინისტრაციულ ორგანოებთან, ფიზიკურ და იურიდიულ პირებთან, ნოტარიუსთან), ხელი მოაწეროს ხელშეკრულებებს, შეთანხმებებს, გადაცემის აქტებს, უძრავი და მოძრავი ქონების მიღება-ჩაბარების აქტებს, აუქციონის ოქმებს და ნებისმიერ სხვა დოკუმენტს, უზრუნველყოს მიმნდობის საკუთრების უფლების და სხვა სანივთო უფლებების (იპოთეკის, გირავნობის) რეგისტრაცია საჯარო რეესტრში, მიმნდობის სახელით მიიღოს და შეაგროვოს ხელშეკრულებების გასაფორმებლად საჭირო ყველა დოკუმენტი, წარადგინოს განცხადებები, ცნობები, მიიღოს ამონაწერები, დამოუკიდებლად, საკუთარი შეხედულებისამებრ განსაზღვროს ხელშეკრულების პირობები

თარგმანი რუსული ენიდან ქართულ ენაზე

3. გაყიდოს ჩემი კუთვნილი ნებისმიერი უძრავი ქონების ობიექტი, სახლების, ბინების, არასაცხოვრებელი ფართების და მიწის ნაკვეთების ჩათვლით საქართველოს რესპუბლიკის ტერიტორიაზე,

4. დადოს უძრავი ქონების გაყიდვის ხელშეკრულებები და სხვა ხელშეკრულებები, რაც მიმართული იქნება ჩემი ქონებრივი უფლებების უზრუნველყოფაზე უძრავი ქონების ობიექტებთან მიმართებაში, საკუთრების უფლების საფუძველზე ჩემი კუთვნილი მიწის ნაკვეთების ჩათვლით, საერთო ქონებაში არსებულ წილზე საკუთრების უფლების ჩათვლით, საკუთარი შეხედულებისამებრ განსაზღვროს ფასები და ყველა სხვა არსებითი პირობები,

5. მიიღოს კუთვნილი ფული, წარადგინოს საქართველოს რესპუბლიკის ყველა ადმინისტრაციულ და სხვა ოფიციალურ დაწესებულებებში განცხადებები, მოთხოვნები, ასევე შეკრიბოს ყველა ოფიციალურ დაწესებულებაში ცნობები უძრავი ქონების ობიექტებზე, სარეგისტრაციო სამსახურის ორგანოებში,. წარადგინოს და მიიღოს საბუთები და განცხადებები უძრავი ქონების ნებისმიერ ობიექტზე უფლებების შეწყვეტის და ცვლილებების რეგისტრაციის მიზნით, მათ შორის წარადგინოს დოკუმენტები ნებისმიერი დატვირთვის წარმოშვების/შეწყვეტის (მათ შორის იპოთეკაზე და ქირავნობაზე) რეგისტრაციაზე, შეიტანოს ცვლილებები და დამატებები უძრავი ქონების რეგისტრაციის რეგისტრაციის ორგანოებში, შეუკვეთოს და მიიღოს ამონაწერები უძრავი ქონების რეგისტრაციის ორგანოებიდან ჩემი კუთვნილი უძრავი ქონების ობიექტებზე ცალკეული პირის უფლებების შესახებ, შეუკვეთოს და მიიღოს დოკუმენტების დუბლიკატები და ასლები, შეუკვეთოს და მიიღოს განმეორებითი მოწმობები, შეუკვეთოს და მიიღოს ამონაწერები სახელმწიფო რეგისტრაციიდან იმ პირთა შესახებ, რომლებმაც მიიღეს ნებიმიერ ინფორმაცია ჩემი კუთვნილი უძრავი ქონების ობიექტებთან მიმართებაში, ხელი მოაწეროს განცხადებებს და დოკუმენტებს, ასევე მათ მიღებაზე, შეუკვეთოს და მიიღოს მოწმობები უძრავ ქონებაზე უფლებების სახელმწიფო რეგისტრაციის შესახებ, შეუკვეთოს და მიიღოს მოწმობები საკუთრების უფლების გადასვლის და უფლების დამდგენი დოკუმენტების შინაარსის შესახებ, შეუკვეთოს და მიიღოს მუნიციპალურ ორგანოებში, საპასპორტო სამსახურებში, საპროექტო-საინვენტარიზაციო ბიუროებში, შეუკვეთოს და მიიღოს ტექნიკური პასპორტები და სხვა ტექნიკური და იურიდიული საბუთები უძრავი ქონების ობიექტებზე, ცნობები ფართების ღირებულების, ექსპლიკაციების შესახებ და ნებისმიერი სხვა ცნობები და საბუთები,

6. ასევე მინდობილი პირი უფლებამოსილია წარადგინოს მიმნდობი როგორც გადასახადების გადამხდელი საგადასახადო ორგანოებთან ურთიერთობებში, განახორციელოს მიმნდობის საგადასახადო ვალდებულებების შესრულება, წარადგინოს განცხადებები, დეკლარაციები, მიიღოს ნებისმიერო ცნობა, მოწმობა და სხვა ინფორმაცია მიმნდობის შესახებ, ასევე მიიღოს მონაწილეობა საგადასახადო ორგანოში მიმდინარე ნებისმიერ ადმინისტრაციულ წარმოებაში იმ მხარის (დაინტერესებული პირის) სახით, რომელსაც მიმნდობი წარმოადგენს.

7. ასევე წარადგინოს ჩემი ინტერესები ყველა სასამართლო ინსტანციებში და კერძო არბიტრაჟში, სახელმწიფო ორგანოებში, ადმინისტრაციულ და სხვა დაწესებულებებში, დავის შემთხვევაში საერთო საკუთრების უფლების საფუძვლეზე ჩემს კუთვნილ უძრავ ქონებასთან მიმართებაში,

თარჯიმანთა ბიურო "პოლიგლოტ+"
БЮРО ПЕРЕВОДОВ «ПОЛИГЛОТ+»
TRANSLATORS' AGENCY "POLYGLOT+"
+99532 2 392 692
593211656
facebook.com/targmna
polyglot2004@gmail.com

თარგმანი რუსული ენიდან ქართულ ენაზე

...ა არსებულ წილზე საკუთრების უფლების ჩათვლით, ყველა უფლებით, რაც კანონით ...ა მოსარჩელეს, მოპასუხეს, მესამე პირს, მოვალეს, დამკისრებელს, დაზარალებულს, ...მომადგენელს და სამოქალაქო პროცესის სხვა მონაწილეებს, შეასრულოს დამცველის და ...რმომადგენლის მოვალეობები საქართველოს რესპუბლიკის კანონმდებლობის შესაბამისად, მათ შორის სასარჩელო განცხადების ან საჩივრის ხელმოწერის და წარდგენის უფლებით, შეცვალოს სარჩელის ან საჩივრის საფუძველი და საგანი, ხელი მოაწეროს ნებისმიერ პროცესუალურ დოკუმენტს, მათ შორის ხელი მოაწეროს განცხადებას სარჩელის უზრუნველყოფის შესახებ, აღიაროს ან უარი განაცხადოს სრულად ან ნაწილობრივ სასარჩელო მოთხოვნებზე, მათი ...ოცულობის შემცირების უფლებით, ხელი მოაწეროს სამორიგებლო შეთანხმებას, დადოს შეთანხმებები ფაქტიურ გარემოებებზე, განსაზღვროს მატერიალური და მორალური ზარალის ოდენობა, სასამართლო აქტის გასაჩივრების უფლებით, მოითხოვოს სასამართლო აქტის იძულებითი აღსრულება, პროტესტის გამოცხადების უფლებით, სააღსრულებო ფურცლის გამოთხოვნის უფლებით, ხელი მოაწეროს განცხადებას სასამართლო აქტების გადასინჯვის შესახებ ხელახლა ...ახსნილ გარემოებებზე ზედამხედველობის წესით, შუამდგომლობებს, საკასაციო საჩივრებს, სააპელაციო საჩივრებს, სააღსრულებო წარმოებაში მონაწილეობის მიღების უფლებით, წარადგინოს ...ინტერესები და აწარმოოს საქმეები სასამართლო ბოქაულთა სამსახურში, სასამართლო ბოქაულ- აღმასრულებელთა მოქმედებების გასაჩივრების უფლებით, სამედიატორო სასამართლოში საქმეების გადაცემის უფლებით, საქმის წინასწარი არასასამართლო წესით გადაწყვეტის უფლებით, მიიღოს ექსპერტთა დასკვნები, სასამართლოს გადაწყვეტილებები, სასამართლოს მიერ მინიჭებული ქონების და ფულის მიღების უფლებით, აღმასრულებელ წარმოებასთან დაკავშირებული ყველა მოქმედების შესრულების უფლებით, მიიღოს და წარადგინოს ამისათვის საჭირო დოკუმენტები და მათი ასლები ყველა ადმინისტრაციულ და სხვა ოფიციალურ დაწესებულებებში, გაეცნოს საქმის მასალებს, გააკეთოს ამონაწერები, მისცეს ახსნა-განმარტებები და პასუხები პრეტენზიებზე, გადაიხადოს საჭირო გადასახადები, მოსაკრებლები, ბაჟი, მათ შორის სახელმწიფო რეგისტრაციისა, წარადგინოს განცხადებები, ხელი მოაწეროს, გადაიხადოს საჭირო თანხები და შეასრულოს ყველა მოქმედება და ფორმალობა, რაც დაკავშირებულია აღნიშნული დავალების შესრულებასთან.

ამ პუნქტში აღნიშნული უფლებამოსილებების შესრულების მიზნით, მინდობილ პირს უფლება აქვს დაიქირავოს ადვოკატი და გადასცეს (გადაანდოს) მას მინდობილობით მინიჭებული შესაბამისი უფლებამოსილებები.

მინდობილობა გაცემულია შვიდი წლის ვადით მესამე პირებზე გადანდობის უფლებით

გენადი კოგან /ხელმოწერილია/

თარგმანი სწორია და შეესაბამება ორიგინალს

მთარგმნელი: ლ. კოპალიანი

თარჯიმანთა ბიურო "პოლიგლოტი+"
БЮРО ПЕРЕВОДОВ «ПОЛИГЛОТ+»
TRANSLATORS' AGENCY "POLYGLOT+"

facebook.com/targmna
polyglot2004@gmail.com

+99532 2 392 692
593211656

სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი	N130401612
სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის თარიღი	24.04.2013 6
სანოტარო მოქმედების დასახელება	დოკუმენტის თარგმანზე დიპლომირებული მთარგმნელის ხელმოწერის დამოწმება
ნოტარიუსი	ეკატერინე მარშანია
სანოტარო ბიუროს მისამართი	თბილისი, ვაჟა-ფშაველას გამზ. 45 მე-3 სართული
სანოტარო ბიუროს ტელეფონი	0 (32) 214 00 77 ; 5(74) 44 45 49; ელ.ფოსტა: emarshania@notary.ge
სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი	67314408352813

სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება–გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ–გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

საქართველო, ქ.თბილისი, ორიათას ცამეტი წლის 24 აპრილი
მე, ნოტარიუსი ქ. თბილისში ეკატერინე მარშანია, გადმოვწერე რუსული ენის მთარგმნელის, ლიანა კოპალიანის (პირადი ნომერი №62001025493, ზ 0455913, გაც. 26.06.2008წ., დიპლომის № №000024) ხელმოწერის სინამდვილეს. მთარგმნელი გაფრთხილებულია, რომ იგი პასუხს აგებს თარგმანის სიზუსტეზე და იძლევა თარგმანის სისწორის გარანტიას.
ნოტარიუსის საზღაური: საქართველოს მთავრობის 2011 წლის 29 დეკემბრის №507 დადგენილებით დამტკიცებული "სანოტარო მოქმედებათა შესრულებისათვის ნოტარიუსის საზღაურისა და საქართველოს ნოტარიუსთა პალატისათვის დადგენილი სუფასურის ოდენობის, მათი გადახდევინების წესისა და მომსახურების ვადების დამტკიცების შესახებ" მუხლი 313, 39.1– 4 (ოთხი) ლარი + დღგ-0.36.

Грузия, г. Тбилиси, 24 апреля две тысячи тринадцатого года
Я, нотариус в г. Тбилиси, **Екатерина Маршания** заверяю подпись переводчика русского языка **Копалиани Лианы** (личный номер #62001025493, З 0455913, выданный 26.06.2008г. диплом #000024). Переводчик предупреждена о той ответственности, которую она несет в случае неправильного перевода и дает гарантию точного перевода.
Нотариальная плата: на основании утвержденного постановления №507 от 29 декабря 2011 года Правительства Грузии «О нотариальной плате за выполнение нотариальных действий и размере установленной стоимости для нотариальной палаты Грузии, правилах их оплаты и утверждении сроков за услуги» статья 313, 39.1–.4 (четыре) лари + НДС 0.36.

ელექტრონული რეესტრის №
№ электронного реестра 130401612

ნოტარიუსი ე. მარშანია
Нотариус Е.Маршания

სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი	N131190039
სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის თარიღი	12.11.2013 წ.
სანოტარო მოქმედების დასახელება	დოკუმენტის ასლის დამოწმება
ნოტარიუსი	ეკატერინე შენგელია
სანოტარო ბიუროს მისამართი	თბილისი, ხიზანიშვილის ქ. N 12
სანოტარო ბიუროს ტელეფონი	(+995 32) 265 56 72
სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი	44438062045713

სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება–გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ–გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18

სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის თარიღი 12.11.2013 წ

სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი 44438062045713

საქართველო
რეგისტრაციის N: 131190039
ორიგთას ... ლარი
ნოტარიუსი ეკატერინე შენგელია ვადასტურებ ამ ფოტო ასლის იდენტურობას მის დედანთან.
ნოტარიუსის სახელობო ... ლარი
ნოტარიუსი ... ეკატერინე შენგელია

საქართველო, ნოტარიუსი ეკატერინე შენგელია
GEORGIA. NOTARY EKATERINE SHENGELIA
01009005918

სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის ნომერი	N140471417
სანოტარო მოქმედების რეგისტრაციის თარიღი	13.05.2014 წ
სანოტარო მოქმედების დასახელება	დოკუმენტის ასლის დამოწმება
ნოტარიუსი	ნუნუ გინტური
სანოტარო ბიუროს მისამართი	ქ. თბილისი, მ. კოსტავას ქ. #47
სანოტარო ბიუროს ტელეფონი	2935425
სანოტარო მოქმედების ინდივიდუალური ნომერი	78796288036614

საქართველო

ორიათასთოთხმეტი წლის ცამეტ მაისს მე, ნოტარიუსი ნ. გინტური, რომლის სანოტარო ბიურო მდებარეობს მისამართზე: ქ. თბილისი, მ. კოსტავას ქ. # 47-ში, სანოტარო მოქმედებათა შესრულების შესახებ ინსტრუქციის 59-ე.მუხლის საფუძველზე ვამოწმებ 12.11.2013წ. ნოტარიუს ეკატერინე შენგელიას მიერ რ#131190039-ით დამოწმებული დოკუმენტის ფოტო ასლის შესაბამისობას დედანთან. სანოტარო მოქმედება შესრულებულია მარკ ზლატოპოლსკის (დაბ.: 10.09.1952 წელს რუსეთსში, მცხ: ისრაელი ქ. რამათ-გან, ქუჩა პინხას, სახლი 86, ბინა 24 ისრაელის სახელმწიფოს პასპორტი #13337526, გაც.: 26.01.2009 წელს პეტაჰ თიკვაში შსს-ს განყოფილების მიერ) მოთხოვნით.

გადახდილია ნოტარიუსის საზღაური: 6.50 ლარი + 1.17 ლარი დ.ღ.გ.

ნოტარიუსი: ---------- / ნ. გინტური /

სანოტარო მოქმედებისა და სანოტარო აქტის შესახებ ინფორმაციის (მისი შექმნის, შეცვლის და/ან გაუქმების შესახებ) მიღება–გადამოწმება შეგიძლიათ საქართველოს ნოტარიუსთა პალატის ვებ–გვერდზე: www.notary.ge ასევე შეგიძლიათ დარეკოთ ტელეფონზე: +995(32) 2 66 19 18